

ВИЗУАЛЬНЫЙ ИСПАНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ



Издательство АСТ
Москва



УДК 811.134.2(038)

ББК 81.2Исп-4

B42

Дизайн обложки и макет Л. В. Ковальчук

Перевод на испанский А. Н. Шерстнева

Визуальный испанско-русский словарь. — Москва:
B42 Издательство ACT, 2016. — 511, [1] с.: ил. — (Современ-
ный визуальный словарь).

ISBN 978-5-17-094905-2

Визуальный испанско-русский словарь содержит около 6500 слов
и выражений и более 3500 иллюстраций.

Подробно освещены 17 тем, среди которых Дом, Здоровье, Транс-
порт, Флора и фауна, Спорт, Работа, Досуг и др.

Словарь поможет быстро освоить ситуативную лексику и значи-
тельно расширить словарный запас.

Корпус словаря снабжен русским и испанским указателями.

Предназначен для всех, кто занимается испанским языком.

УДК 811.134.2(038)

ББК 81.2Исп-4

ISBN 978-5-17-094905-2

© ООО «Издательство ACT»

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Визуальный испанско-русский словарь, предлагаемый вам, удобен, красив, информативен, легок в использовании. Все эти качества делают его необходимым инструментом в процессе овладения испанским языком.

Словарь содержит около 6500 слов и выражений и более 3500 иллюстраций, помогающих наилучшим образом воспринять и усвоить информацию (языковую и страноведческую). А помещенные в каждом из разделов списки слов и наиболее употребительных фраз, которые могут также понадобиться вам в общении, — верный способ обогатить ваш словарный запас.

Материал организован по тематическому принципу. Подробно представлены 17 тем, среди которых Люди, Транспорт, Окружающая среда, Спорт и др.

Корпус словаря снабжен испанским и русским указателями с обозначением страниц, на которых встречается то или иное слово.



СОДЕРЖАНИЕ CONTENIDO

ДОМ / LA CASA	11	материалы ♦	37	состав ♦ la articulación 60	
квартира ♦ el piso	13	los materiales		внутренние органы ♦ 61	
вход ♦ la entrada	13	строительство ♦	38	los órganos internos	
гостиная ♦	14	la construcción			
el cuarto de estar				репродуктивные	62
спальня ♦ el dormitorio	16	строительные	39	органы ♦ los órganos	
постельное бельё ♦	17	материалы ♦	39	reproductores	
la ropa de cama		los materiales			
столовая ♦ el comedor	18	техника ♦ la maquinaria	39	размножение ♦	62
посуда и столовые	19	инструменты ♦	39	la reproducción	
приборы ♦ la vajilla y		las herramientas			
los cubiertos		ремонт ♦ la decoración	40	контрацепция ♦	63
кухня ♦ la cocina	20	инструменты ♦	42	la anticoncepción	
кухонная техника ♦	21	la caja de las herramientas			
los electrodomésticos		сверла для дрели ♦	42	голова ♦ la cabeza	64
кухонная утварь ♦	22	las brocas		кожа ♦ la piel	64
los utensilios de cocina		сад ♦ el jardín	44	возраст ♦	65
детская комната ♦	26	виды садов ♦	44	las etapas (la edad)	
la habitación de los niños		los estilos de jardín			
уход за ребёнком ♦	26	декоративные	45	семья ♦ la familia	66
el cuidado del bebé		конструкции ♦ los			
сон ♦ la hora de dormir	26	adornos para el jardín		эмоции ♦ las emociones	68
еда ♦ la comida	27	садовые растения ♦	46	события в жизни ♦	70
ванная комната ♦	28	las plantas de jardín		los acontecimientos de	
el cuarto de baño		садовый инвентарь ♦	47	vida	
стирка ♦ la colada	30	las herramientas			
принадлежности	31	ЛЮДИ / LA GENTE	51	торжества ♦	72
для уборки ♦ el equipo		тело ♦ el cuerpo	52	las celebraciones	
de limpieza		лицо ♦ la cara	54	праздники ♦ las fiestas	73
внутренние	33	глаз ♦ el ojo	55		
системы ♦ las		рот ♦ la boca	56		
instalaciones internas		ухо ♦ la oreja	56		
электричество ♦	33	кисть ♦ la mano	57		
la electricidad		ступня ♦ el pie	57		
сантехника ♦	34	физиологические	58		
la fontanería		системы ♦ los sistemas			
раковина ♦ el fregador	35	fisiológicos			
туалет ♦ el retrete	35	мышцы ♦ los músculos	59		
мастерская ♦ el taller	36	скелет ♦ el esqueleto	60		
виды работы ♦	37	 позвоночник ♦	60		
las técnicas		la espina dorsal			
				ЗДОРОВЬЕ / LA SALUD 75	
				болезнь ♦	76
				la enfermedad	
				на приёме у врача ♦	77
				la visita al médico	
				окулист ♦ el óptico	79
				отоларинголог (ЛОР) ♦	80
				el otorrinolaringólogo	
				стоматолог ♦	81
				el dentista	
				травма ♦ la lesión	82
				беременность	84
				и роды ♦ el embarazo	
				y el parto	
				кормление ♦	85
				la lactancia	

нетрадиционная	86	география	114	супермаркет	145
медицина + las terapias		la geografía		el supermercado	
alternativas					
 РАБОТА / EL TRABAJO	89	 литература	115	 сладости	148
профессии	90	la literatura		las golosinas	
las profesiones					
офис + la oficina	96	высшее	116	тара	149
1		la enseñanza superior		el recipiente	
рабочее место	98	библиотека	117	магазин игрушек	150
la oficina 2		la biblioteca		la juguetería	
офисное	98	 ПОКУПКИ /	119	 ПИЩА /	153
оборудование		LAS COMPRAS		LOS ALIMENTOS	
el equipo de oficina		 торговый центр	120	мясо	154
компьютер	99	el centro comercial		la carne	
el ordenador		 универмаг	121	сортя мяса	155
рабочий стол	100	los grandes almacenes		los cortes	
el escritorio		 мужская одежда	124	птица	155
канцелярские	101	la ropa de caballero		рыба и морепродукты	156
принадлежности		 ткани	127	pescados	
los materiales de oficina		las telas		y mariscos	
 ОБУЧЕНИЕ /	103	 женская одежда	128	овощи	158
EL ESTUDIO		la ropa de señora		las verduras	
школа	104	 детская одежда	131	фрукты	162
el colegio		la ropa de niño		la fruta	
специализированные	107	 младенец	131	ягоды и бахчевые	164
школы		el bebé		las bayas	
las escuelas		 ребёнок	132	y los melones	
especializadas		el niño		 орехи	166
математика	108	 обувь	134	los frutos secos	
las matemáticas		los zapatos		 сухофрукты	167
фигуры	108	 головные уборы	135	las frutas secas	
las formas		los sombreros		 злаки и бобовые	168
тела	109	 аксессуары	136	los granos y las legumbres	
los cuerpos geométricos		los accesorios		 злаки	168
линии	109	 сумки	136	los granos	
las líneas		los bolsos		 крупы	168
инструменты	109	 сувенирный	138	los granos procesados	
los materiales		магазины		 рис	169
измерения	110	+ la tienda		el arroz	
las medidas		de regalos		 семена	169
физика и химия	110	 украшения	139	las semillas	
la física y la química		las joyas		 бобовые и стручковые	170
биология	114	 цветочный магазин	140	las alubias y los guisantes	
la biología		la floristería		 макаронные	170
		 аранжировка	141	изделия	
		los arreglos		+ pastas	
		 аптекарские товары	142	alimenticias	
		la farmacia		 травы	171
				las hierbas	
				 пряности	172
				las especias	

бутилированные	174	соки ♦ los zumos	192	салон красоты ♦	216
продукты ♦ los alimentos		молочные	192	el salón de belleza	
embotellados		коктейли ♦ los batidos			
сладкие пасты ♦	174	de leche			
las confituras		еда ♦ la comida	192	 волосы ♦ el pelo	216
приправы и соусы ♦	175	бар ♦ el bar	193	аксессуары ♦	217
los condimentos		алкогольные	195	los accesorios	
молочные продукты ♦	176	напитки ♦ las bebidas		прически ♦ los estilos	218
los productos lácteos		alcohólicas		цвета ♦ los colores	219
сыры ♦ el queso	176	лёгкая закуска ♦	195	косметика ♦	220
молоко ♦ la leche	177	los aperitivos		el maquillaje	
пирожные и десерты ♦	178	ресторан ♦	196	косметические	221
la repostería		el restaurante		процедуры ♦ los tratamientos de belleza	
праздничные	179	сервировка стола ♦	198	косметические	222
торты ♦ las tartas para		el cubierto		средства ♦ los artículos	
celebraciones		блюда ♦ los platos	199	de tocador	
хлеб и мука ♦	180	быстрое питание ♦	200	маникюр ♦ la manicura	222
el pan y las harinas		la comida rápida		средства связи ♦	223
 выпекание хлеба ♦	181	завтрак ♦ el desayuno	202	las comunicaciones	
haciendo pan		обед / ужин ♦	204	 почта ♦ el correos	223
яйца ♦ los huevos	182	la comida principal		 телефон ♦ el teléfono	224
деликатесы ♦	183	 первое блюдо ♦	204	 интернет-кафе ♦	225
la charcutería		las sopas		el café Internet, el cibercafé	
напитки ♦ las bebidas	184	 основное блюдо ♦	204	чрезвычайные	226
горячие напитки ♦	184	el plato principal		 службы ♦ los servicios	
las bebidas calientes		 способы приготовления ♦	205	de emergencia	
 безалкогольные	184	las técnicas		скорая помощь ♦	226
напитки ♦ los refrescos		 виды гарниров ♦	207	la ambulancia	
 алкогольные	185	los tipos de guarniciones		 первая помощь ♦	227
напитки ♦ las bebidas		десерты ♦ los postres	207	los primeros auxilios	
alcohólicas		СЛУЖБЫ /	209	полиция ♦ la policía	228
приготовление	186	LOS SERVICIOS		пожарная команда ♦	230
пищи ♦ cocinar		банк ♦ el banco	210	los bomberos	
ОБЩЕСТВЕННОЕ	189	финансы ♦ las finanzas	211	 ТРАНСПОРТ /	
ПИТАНИЕ /		гостиница ♦ el hotel	212	EL TRANSPORTE	233
COMER FUERA		vestíbulo ♦	212	дороги ♦	234
кафе ♦ la cafetería	190	el vestíbulo		las carreteras	
кофе ♦ el café	191	номер ♦ la habitación	213	дорожные знаки ♦	236
чай ♦ el té	191	обслуживание ♦	213	las señales de tráfico	
		los servicios		заправочная	237
				станция ♦ la gasolinera	
				автомобиль ♦ el coche	238

внешний вид	238
el exterior	
типы автомобилей	239
los modelos	
салон	el interior 240
управление	241
los controles	
механика	242
la mecánica	
прокол	el pinchazo 243
общественный транспорт	244
el transporte urbano	
поезд	el tren 246
типы поездов	246
los tipos de tren	
самолёт	el avión 248
авиалайнер	248
el avión de pasajeros	
аэропорт	248
el aeropuerto	
салон	la cabina 250
судно	el barco 252
другие суда	254
otras embarcaciones	
порт	el puerto 256
мотоцикл	258
la motocicleta	
типы	los tipos 259
велосипед	260
la bicicleta	
ДОСУГ / EL OCIO	263
досуг	el ocio 264
музей	el museo 265
театр	el teatro 266
балет	el ballet 268
кинотеатр	el cine 269
цирк	el circo 270
концерт	el concierto 272

музыкальные стили	274
los estilos musicales	
танец	el baile 275
музыкальные инструменты	277
los instrumentos musicales	
туризм	el turismo 280
места посещений	281
los lugares de interés turístico	
активный отдых	282
las actividades al aire libre	
парк	el parque 283
парк развлечений	284
el parque de atracciones	
пляж	la playa 286
детская площадка	289
el área de juegos	
кемпинг	el camping 290
игры	los juegos 292
домашние развлечения	294
el ocio en el hogar	
фотография	296
la fotografía	
типы фотоаппаратов	297
los tipos de cámara	
искусство и ремёсла	298
las manualidades	
цвета	los colores 299
скульптура	301
la escultura	
прочие ремёсла	302
las otras manualidades	
шитьё	la costura 304
вышивка	el bordado 306
вязание	306
la labor de punto	
другие виды рукоделия	306
otras labores de aguja	
коллекционирование	307
el colecciónismo	

СПОРТ / LOS DEPORTES	309
футбол	el fútbol 310
хоккей	el hockey 312
хоккей с шайбой	el hockey sobre hielo 312
хоккей на траве	el hockey sobre hierba 313
хоккей с мячом	el hockey con pelota 313
на льду	el hockey sobre hielo 314
баскетбол	el baloncesto 314
действия	las acciones 315
волейбол	el voleibol 316
пляжный волейбол	el voleibol de playa 316
гандбол	el balonmano 317
теннис	el tenis 318
удары	los golpes 319
игры с ракеткой	los juegos de raqueta 319
лёгкая атлетика	el atletismo 320
спортивная гимнастика	la gimnasia 322
художественная гимнастика	la gimnasia ritmica 323
фехтование	la esgrima 323
тяжёлая атлетика	el levantamiento de pesas 324
гонки	las carreras 324
велоспорт	el ciclismo 325
горнолыжный спорт	el esquí alpino 326
дисциплины	las modalidades 327

лыжные гонки ♦	327	удары ♦ los golpes	339	Олимпиада ♦	355
el esquí de fondo		защита ♦ la defensa	339	la Olimpiáda	
прыжки с трампли-	327	единоборства ♦	340	фитнес ♦	356
на ♦ los saltos de esquí		los deportes de combate		la forma física	
фристайл ♦	328	греко-римская	340	рыболовство ♦	358
el esquí acrobático		борьба ♦ la lucha		la pesca	
сноуборд ♦	328	grecorromana		виды рыбной	359
el snowboarding		вольная борьба ♦	340	ловли ♦ los tipos de	
санный спорт ♦	329	la lucha libre		pesca	
el descenso en trineo		действия ♦	342	действия ♦	359
бобслей ♦ el bobsleigh	329	las acciones		las acciones	
скелетон ♦	329	конный спорт ♦	343	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА /	361
el skeleton		la equitación		EL MEDIO AMBIENTE	
конькобежный	330	виды соревнова-	344	космос ♦ el espacio	362
спорт ♦ el patinaje de		ний ♦ las modalidades		освоение космоса ♦	363
velocity		конкур ♦	345	la exploración espacial	
фигурное катание ♦	330	el concurso de saltos		астрономия ♦	365
el patinaje artístico		виды препятствий ♦	345	la astronomía	
биатлон ♦ el biatlón	331	los tipos de obstáculos		зодиакальные	365
стрельба ♦ el tiro	331	соревнования	345	созвездия ♦ las	
кёрлинг ♦ el curling	331	конных упряжек ♦		constelaciones zodiacales	
водные виды	332	la carrera de carrozas		Земля ♦ la Tierra	366
спорта ♦ los deportes		гольф ♦ el golf	346	строительство Земли ♦	366
acuáticos		снаряжение ♦	347	la estructura de la Tierra	
академическая	332	el equipo		ландшафт ♦	368
гребля ♦ el remo		действия ♦ las acciones	347	el paisaje	
безопасность ♦	333	ключики для гольфа ♦	347	почвы ♦ los suelos	371
la seguridad		los palos de golf		горные породы ♦	372
парусный спорт ♦	334	бейсбол ♦ el béisbol	348	las rocas	
la vela		площадка ♦ el campo	348	магматические ♦	372
плавание ♦	335	действия ♦	349	magmáticas	
la natación		las acciones		осадочные ♦	372
стили ♦ los estilos	335	американский	350	sedimentarias	
прыжки в воду ♦	336	футбол ♦ el fútbol		метаморфиче-	373
el clavado		americano		skicas ♦ metamórficas	
синхронное плава-	336	регби ♦ el rugby	351	минералы ♦	374
ние		крикет ♦ el críquet	352	los minerales	
водное поло ♦	337	экстремальные виды	353	металлы ♦	375
el waterpolo		спорта ♦ los deportes		los metales	
подводное плавание	337	extremos (de riesgo)		драгоценные	376
с аквалангом ♦ el buceo		другие виды	354	и полудрагоценные	
бокс ♦ el boxeo	338	спорта ♦ los otros		камни ♦ las gemas	
		deportes			

поделочные камни ♦ las piedras semipreciosas	377	АРМИЯ И АВИАЦИЯ / EL EJÉRCITO Y LA FUERZA AÉREA	415	притяжательные местоимения ♦ los pronombres posesivos	432
камни органического происхождения ♦ las piedras de origen orgánico	377	оружие ♦ las armas	416	косвенные местоимения ♦ los pronombres personales	432
погода ♦ el tiempo	378	огнестрельное ♦	416	предлоги ♦	433
город ♦ la ciudad	380	las armas de fuego		las preposiciones	
районы ♦ las zonas	381	боеприпасы ♦	417	предлоги места ♦	433
архитектура ♦	382	las municiones		las preposiciones de lugar	
la arquitectura		метательное ♦	418	предлоги	433
здания и сооружения ♦ los edificios y las estructuras	382	las armas arrojadizas		движения	433
стили ♦ los estilos	383	холодное ♦	418	las preposiciones de movimiento	
ФЛORA И FAУNA / LA FLORA Y LA FAUNA	387	las armas blancas		меры веса	434
животные ♦	388	доспехи ♦	419	и длины ♦ los pesos y las medidas	
los animales		la armadura		площадь ♦ el área	434
млекопитающие ♦	388	обмундирование ♦	419	расстояние ♦	434
los mamíferos		el uniforme		la distancia	
птицы ♦ las aves	395	военные корабли ♦	420	длина ♦ la longitud	434
земноводные ♦	399	los buques de guerra		ёмкость ♦	435
los anfibios		военная техника ♦	420	la capacidad	
рыбы ♦ el pescado	399	el material de guerra		КАРТА МИРА / EL MAPAMUNDI	437
пресмыкающиеся ♦	402	военная авиация ♦	421	Россия ♦ Rusia	440
los reptiles		la aviación de guerra		Федеральные округа ♦ Los Distritos Federales	440
беспозвоночные ♦	403	фигуры пилотажа ♦	422	Европа ♦ Europa	442
los invertebrados		las figuras de pilotaje		Африка ♦ África	443
растения ♦ las plantas	406	укрепления ♦	423	Азия ♦ Asia	444
дерево ♦ el árbol	406	las fortificaciones		Австралия	445
хвойные ♦	406	ИНФОРМАЦИЯ / LOS DATOS	425	и Океания ♦ Australia y Oceania	
las coníferas		время ♦ el tiempo	426	Северная и Центральная Америка ♦ América del Norte y Central	446
широколистственные ♦	407	день и ночь ♦	427	Южная Америка ♦ América del Sur	447
caducifolios		el dia y la noche			
цветущие растения ♦	409	календарь ♦	428		
la planta de flor		el calendario			
травянистые	412	годы ♦ los años	429		
растения ♦ las plantas herbáceas		времена года ♦	429		
грибы ♦ las setas	413	las estaciones			
		числа ♦ los números	430		
		местоимения ♦	432		
		los pronombres			
		личные местоимения ♦	432		
		los pronombres personales			





LA CASA

дом

ДОМ • LA CASA

el canalón

водосток

el tejado

крыша

la puerta

principal

парадная дверь

la ventana

окно

el camino

дорожка

el alero

карниз

la teja

черепица

la contraventana

ставня

la chimenea

труба

la pared

стена

la ventana de

la buhardilla

мансардное

окно



СПИСОК СЛОВ • VOCABULARIO

la casa adosada
таунхайус

**la vivienda de
una planta**
бунгало

el garage
гараж

el patio
внутренний
двор

**la alarma
antirrobo**
сигнализация

alquilar la casa
снять дом

**la casa adosada
por un lado**
смежный
дом

el sótano
подвал

el ático
мансарда

el buzón
почтовый ящик

el piso
этаж

el inquilino
квартиро-
съёмщик

la casa adosada
террасный дом

**la casa no
adosada**
особняк

la habitación
комната

el propietario
владелец дома

el alquiler
арендная плата

КВАРТИРА • EL PISO



el edificio
многоквартирный
дом



el interfono
домофон



el ascensor
лифт

ВХОД • LA ENTRADA



el descansillo
лестничная
площадка

el pasamanos
перила

la barandilla
балюсина

la escalera
лестница

la aldaba
дверное
кольцо



el timbre
дверной
звонок



el felpudo
коврик



el vestíbulo
прихожая



la cadena
цепочка



la cerradura
замок

la llave
ключ



el cerrojo
засов

ГОСТИНАЯ • EL CUARTO DE ESTAR

el aplique
светильник

el cuadro
картина

el reloj
часы

el techo
потолок

la repisa de
la chimenea
каминная полка



el sillón
кресло

el suelo
пол

la mesa de café
журнальный
столик

el jarrón
ваза

la chimenea
камин

la
alfombra
ковёр

